

Роберт Бир

ТИБЕТСКИЕ БУДДИЙСКИЕ СИМВОЛЫ



УДК 294.3
ББК 86.35
Б64

Перевод с английского *Люки Бубенковой*

Под общей редакцией *Александра А. Нариньяни*

Бир, Р.
Б64 Тибетские буддийские символы. Справочник/ Роберт Бир; пер. с англ. Л. Бубенковой. — М.: Ориенталия, 2013. — 336 с.: ил. — (Самадхи).

ISBN 978-5-91994-027-2 (рус.)
ISBN 978-1-59030-100-5 (англ.)

Первый исчерпывающий справочник подобного рода, книга «Тибетские буддийские символы» описывает богатый, многогранный и глубокий символизм священного искусства Тибета. Автор и художник Роберт Бир предлагает заинтересованному читателю совершить увлекательное путешествие в сложный мир символов и атрибутов, встречающихся в изобразительной традиции тибетской буддийской тханка-живописи. Краткие описания сопровождают искусно прорисованные графические иллюстрации, раскрывая источники происхождения и значение символов.

Книга предназначена для всех интересующихся буддизмом, тантрическим символизмом и тибетским религиозным искусством.

УДК 294.3
ББК 86.35

© Robert Beer, 2003
© Л. Бубенкова, перевод, 2012
© ООО «Ориенталия», 2013

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТИ 9

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ 10

ВВЕДЕНИЕ 13

ВОСЕМЬ БЛАГОПРИЯТНЫХ СИМВОЛОВ 21
- Зонт 23
- Золотые рыбы 25
- Сосуд сокровищ 27
- Лотос 28
- Раковина, закручивающаяся вправо 30
- Бесконечный, или великолепный узел 32
- Победоносное знамя 34
- Колесо 36

ВОСЕМЬ БЛАГОПРИЯТНЫХ СУБСТАНЦИЙ 39
- Зеркало 42
- Драгоценное лекарство 43
- Свернувшееся молоко, или йогурт 44
- Трава дурва 45
- Фрукт билва 47
- Раковина, закручивающаяся вправо 48
- Порошок вермильона 49
- Горчичное зерно 50

ПЯТЬ АТРИБУТОВ ЧУВСТВЕННЫХ НАСЛАЖДЕНИЙ 52
- Видимое, или форма 54
- Звук 55
- Запах 58
- Вкус 59
- Осязание 60

ЧАКРАВАРТИН 62

Семь объектов владения чакравартина, или семь драгоценных сокровищ 64
- Драгоценное колесо 64
- Драгоценное сокровище 66
- Драгоценная царица 66
- Драгоценный министр 67
- Драгоценный слон 67
- Драгоценный конь 68
- Драгоценный генерал 68

Семь вторичных объектов владения чакравартина, или семь дополнительных сокровищ 69
- Меч 69
- Кожа нага 70
- Царский дом 70
- Одеяния 71
- Царские сады 71
- Трон 71
- Сапоги 72

СЕМЬ ДРАГОЦЕННЫХ ЗНАКОВ ОТЛИЧИЯ ЧАКРАВАРТИНА 74

СИМВОЛИЧЕСКИЕ ЭМБЛЕМЫ И ПОДНОШЕНИЯ 78
Три драгоценности 78
Три победоносных создания гармонии 79
Четыре друга, или гармоничных брата 80
Шесть символов долгой жизни 82
Эмблема трёх великих бодхисаттв 85
Семь подношений чаш с водой 86
Эмблема колеса и оленя 89

ЖИВОТНЫЕ И МИФИЧЕСКИЕ СОЗДАНИЯ 91
Слон 91
Олень 93
Лев и снежный лев 94
Тигр 96
Лошадь и ветер-конь 97
Четыре сверхъестественных создания четырёх направлений 99
Дракон 102
Нага 105
Гаруда 107
Водное чудовище, или макара 110
Киртимукха, или лицо величия 112

КОСМОЛОГИЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ 115
Солнце и луна 115
Пять элементов: земля, вода, огонь, воздух и пространство 117
Гора Меру 118
Подношение мандалы 120

ОСНОВНЫЕ РИТУАЛЬНЫЕ И ТАНТРИЧЕСКИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ 123
Ваджра 123
Колокольчик 129
Перекрещенная ваджра 133
Свастика 135
Ритуальный кинжал 137
Тантрический посох, или кхатванга 141
Ручной барабан, или дамару 147
Труба из бедренной кости 151
Чаша из черепа 152
Изогнутый нож 154

ОРУЖИЕ 157
Лук и стрела 157
Стрела со знаменем, или «шёлковая стрела» 160
Огненная стрела 163
Чехол для лука из шкуры тигра и колчан из шкуры леопарда 164
Цветочный лук и цветочная стрела 164
Меч 166
Щит 168
Меч с эфесом в виде скорпиона 169
Скорпион 170
Водный нож, или нож с изогнутым лезвием 171
Лезвие 172
Дротик, или кинжал шакти 172
Коса, или серп 173
Лемех, или соха 173
Трезубец 174
Трезубец-пика, или копьё 177
Кадуцей, или трезубец со змеями 178
Копьё 179
Копьё с флагом 180
Дротик 182
Гарпун 182

Булава 182
Поперечная булава, или деревянный гонг 185
Булава с черепом 186
Булава-скелет 187
Булава-труп 188
Булава с насаженным трупом 188
Разветвлённая палка 189
Топор 190
Молот 191
Кузнечный молот и меха 192
Железный крюк, или стрекало 193
Аркан из верёвки, или силок 194
Цветочный крюк и цветочное лассо 195
Аркан из змей 196
Железная цепь 197
Чакра, или диск 198
Деревянный пест 199
Жаровня 200
Пламя 201
Колесо огня и колесо ветра 201
Головня 202
Сеть 202
Оружие войск Мары 203

ПЯТЬ ВИДОВ МАГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ ШРИ ДЕВИ 205
Мешок с болезнями 205
Связка красных проклятий 206
Игральные кости с чёрными и белыми точками 206
Клубок ниток 207
Демоническая линейка с насечками 209

ГНЕВНЫЕ АТРИБУТЫ И ПОДНОШЕНИЯ 211
Голова Брахмы 211
Отрубленная голова 212
Ожерелье из отрубленных голов и черепов 212
Отрубленные рука и нога 214
Кишки или внутренности 215
Сердце 215
Кусок черепа 217
Погребальный саван 217
Хлопковый веер 218
Иголка и нитка 218
Магический горн чародея 219

СИМВОЛЫ В РУКАХ БОЖЕСТВ И РИТУАЛЬНЫЕ АТРИБУТЫ 220
Лотос 220
Золотое колесо, или Дхармачакра 222
Раковина 223
Парасоль, или зонт от солнца 223
Победоносное знамя 224
Знамя из макары 225
Знамя из волка, быка и тигра 225
Флаг 226
Шёлковая лента 228
Тройной вымпел 228
Кисточка, украшенная драгоценными камнями 230
Опахало из хвоста яка 230
Перья павлина 231
Веер из павлиньих перьев и зеркало с павлиньими перьями 232
Зонт из павлиньих перьев 233
Книга 234
Корзина 235
Чаша для сбора подаяний 236
Посох монаха 238
Принадлежности посвящённого монаха 239
Образ Будды 240
Ступа, или чаитья 241
Чётки 243
Драгоценный камень, или сокровище 246
Драгоценность, исполняющая желания 248

Дерево, исполняющее желания 249
Кристалл 250
Камень зи 251
Мангуст 253
Золотой хлыст 253
Золотые серьги и корона с драгоценными камнями 253
Небесный дворец 254
Курильница для благовоний, или кадило 254
Зеркало 255
Сосуд для воды, или кувшин 256
Ритуальный сосуд 256
Сосуд долгой жизни 258
Сосуд сокровищ 260
Ларец с сокровищами 260
Шкатулка для амулета 261
Поднос и чаша 262
Лютня и вина 263

РАСТИТЕЛЬНЫЕ АТРИБУТЫ 264
Фрукт пикула 264
Цитрон 264
Редис 265
Плод миробалана 265
Початок кукурузы 265
Колос зерна 266
Колос риса 266
Дерево бодхи, или дерево просветления 266
Божественные деревья и цветущие ветви 267
Дерево ашока 267
Дерево нага 268

ИСТОЧНИК РЕАЛЬНОСТИ, ИЛИ ДХАРМОДАЯ 269
Колесо радости 269
Источник реальности, или дхармодая 269
Дхармодая Ваджрайогини 271

ТОРМА И СИМВОЛИЧЕСКИЕ ПОДНОШЕНИЯ 273
Торма 273
Крест из нитей 274
Выкупное подношение стрелы и веретена 275
Гневное подношение пяти чувств 277
Внутреннее подношение 279

РИТУАЛЬНЫЕ ЖЕСТЫ, ИЛИ МУДРЫ 283
Жест дарования милости 285
Жест защиты 286
Жест дарования прибежища 286
Жест касания земли 287
Мудра Дхармачакры 287
Жест просветления 289
Жест медитации 289
Жест сложенных ладоней 290
Хумкара мудра, или жест победы над тремя мирами 291
Жест подчинения духов 291
Грозящий указательный палец 292
Жест мандалы 293
Жест Чунды 294

ПРИЛОЖЕНИЯ 295
Приложение 1
Легенда о пахтанье океана 295
Приложение 2
Пять семейств будд 298
Приложение 3
Три каи 302
Приложение 4
Система каналов-колёс 305

СЛОВАРЬ 313

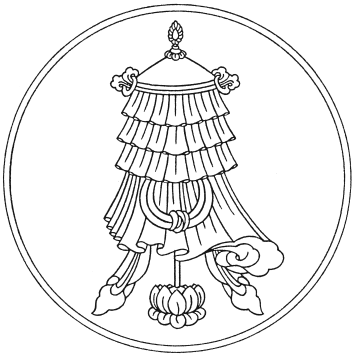




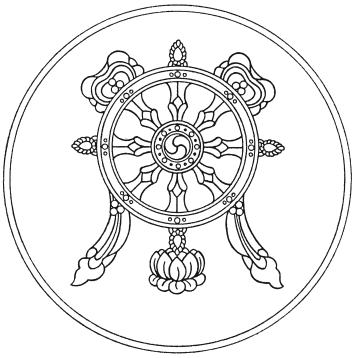












Восемь благоприятных символов

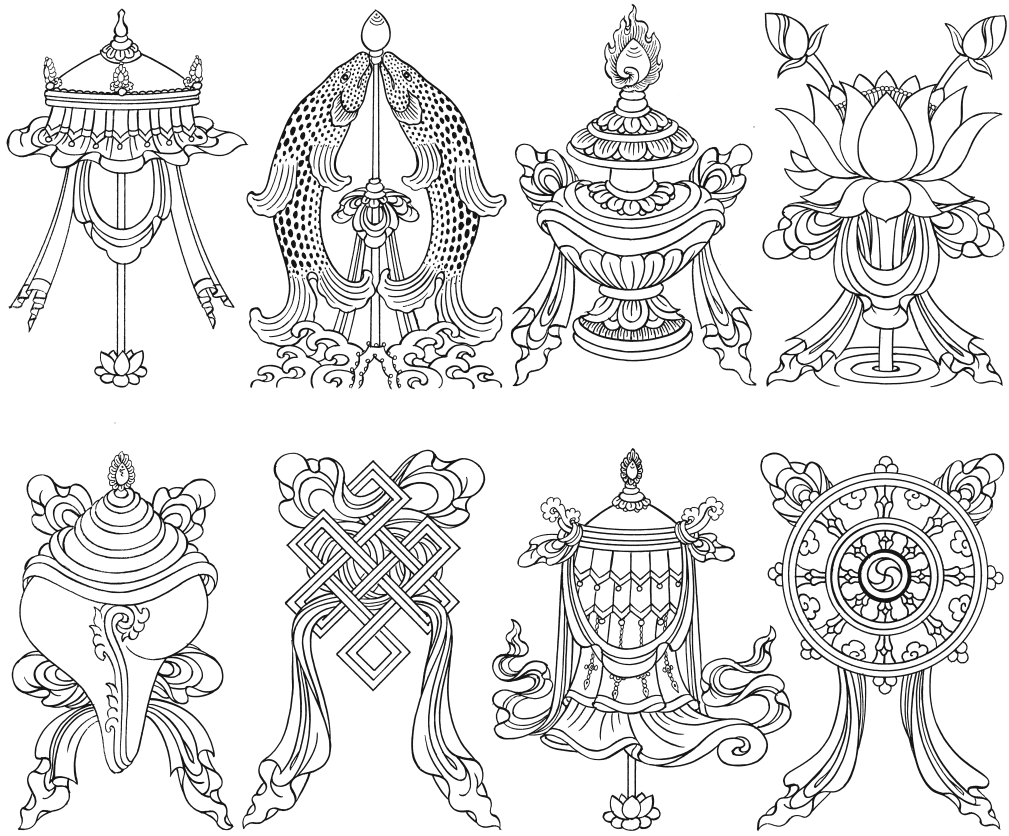


Восемь благоприятных символов (санскр. *astamangala*; тиб. *bkra shis rtags brgyad*) — это наиболее хорошо известная группа буддийских символов. Они традиционно перечисляются в следующем порядке: 1) белый зонт, 2) пара золотых рыб, 3) сосуд сокровищ, 4) лотос, 5) белая раковина, закручивающаяся вправо, 6) бесконечный узел, или «приносящий удачу рисунок», 7) победоносное знамя, 8) золотое колесо.

Изначально восемь благоприятных символов составляли древнеиндийское собрание даров, которые подносились царю во время коронации, и почти определённо они имеют добуддийское происхождение. Эта древнеиндийская группа восьми благоприятных объектов предположительно состояла из: 1) трона, 2) свастики, 3) отпечатка руки, 4) переплетённого узла, или завитка волос (санскр. *shrivatsa*), 5) сосуда сокровищ, 6) кувшина для возлияний, 7) пары золотых рыб, 8) чаши с крышкой. Ранняя южноиндийская группа включала: 1) опахало, 2) пару золотых рыб, 3) стрекало для слона, 4) зеркало, 5) барабан, 6) знамя, 7) сосуд с водой, 8) светильник.

Джайны также приняли группу восьми благоприятных символов, которая, надо полагать, датируется несколько более ранним периодом, чем буддийская группа. Этот джайнский перечень включает в себя: 1) сосуд сокровищ, 2) кувшин воды, 3) двух золотых рыб, 4) свастику, 5) бесконечный узел, 6) завиток волос, 7) зеркало, 8) трон. В Непале в неварской буддийской форме *аштамангалы* золотое колесо замещается парой опахал, или *чамара* (см. стр. 230), и чаще всего восемь неварских символов образуют составную композицию, имеющую форму сосуда.

В буддийской традиции восемь символов удачи представляют подношения, даруемые великими ведическими богами Будде Шакьямуни по достижении им просветления. Брахма был первым из богов, появившихся перед Буддой, он поднёс ему золотое колесо с тысячей спиц как символическую просьбу к Будде учить, «повернув колесо Дхармы». Великий бог небес Индра появился следующим



Восемь благоприятных символов. Верхний ряд, слева направо: зонт, золотые рыбы, сосуд сокровищ, лотос; нижний ряд, слева направо: раковина, закручивающаяся вправо, бесконечный узел, знамя победы и колесо

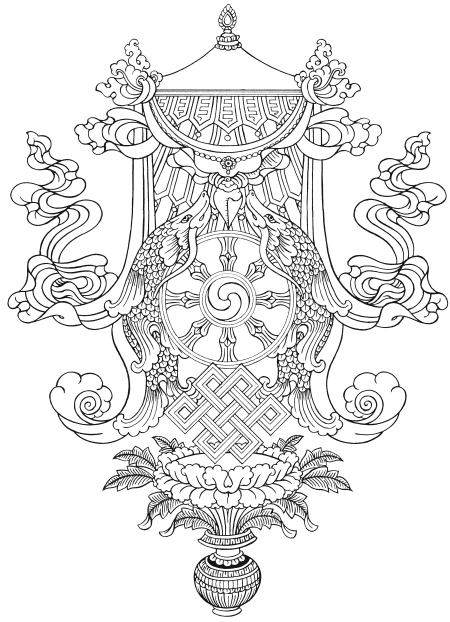
и поднёс могущественную белую раковину как символическую просьбу к Будде «провозглашать истину Дхармы». На тибетских сюжетных изображениях просветления Будды молящий четырёхликий жёлтый Брахма и белый Индра традиционно показываются стоящими на коленях перед троном Будды, они подносят ему соответствующие символы золотого колеса и белой раковины. Богиня земли Стхавара (тиб. *Sa`i Lha mo*), ставшая свидетельницей просветления Будды, даровала Шакьямуни золотой сосуд, наполненный нектаром бессмертия.

В раннем индийском буддизме Будда изображался в неиконической или в нерепрезентативной форме, часто как пустой трон под зонтом, как дерево бодхи или как отмеченные божественными знаками отпечатки стоп Будды в камне. На отпечатках стоп изображены разнообразные благоприятные символы как знаки божественности

Будды: это, например, победоносное знамя, львиный трон, трезубец, Три драгоценности, вечный узел, свастика, раковина и пара рыб, но чаще всего встречаются лотос и колесо. В раннем буддизме ваджраяны восемь благоприятных символов обожествлялись в восемь богинь, известных как Аштамангала Деви, каждая из которых держит один из благоприятных символов в качестве атрибута.

В китайском буддизме эти восемь благоприятных символов представляют восемь внутренних органов тела Будды: 1) зонт символизирует его селезёнку, 2) две золотые рыбы — его почки, 3) сосуд драгоценностей — его желудок, 4) лотос — печень, 5) раковина — желчный пузырь, 6) бесконечный узел — кишечник, 7) победоносное знамя — лёгкие, 8) золотое колесо — сердце. Похожая тибетская традиция определяет восемь символов как составляющие физического тела Будды, где: 1) зонт представляет его голову, 2) золотые рыбы — его глаза, 3) сосуд сокровищ — шею, 4) лотос — язык, 5) колесо — стопы, 6) победоносное знамя — тело Будды, 7) раковина — его речь, 8) бесконечный узел — его ум.

В тибетском искусстве эти восемь благоприятных символов могут изображаться по отдельности, парами, по четыре и составной группой из восьми. Когда они изображаются как составная группа, то часто принимают форму-симулякр сосуда. В такой форме сосуд драгоценностей может не включаться в группу из восьми символов, поскольку остальные семь означают богатство этого сосуда в своём



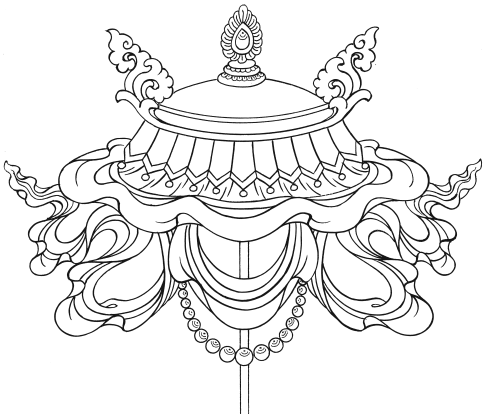
Восемь благоприятных символов как составная группа

подобном сосуду контуре. Узоры восьми символов удачи украшают всевозможные религиозные и светские объекты, такие как резная деревянная мебель, раскрашенные металлические изделия, керамика, деревянные панно, ковры и шёлковая парча. Они также рисуются на земле мукой или разноцветными порошками, чтобы приветствовать религиозных сановников в монастырских заведениях.

ЗОНТ

(санскр. *chattra, atapatra,* тиб. *gdugs*)

Зонт от солнца, или парасоль, — это традиционный индийский символ царской власти и защиты. Его тень

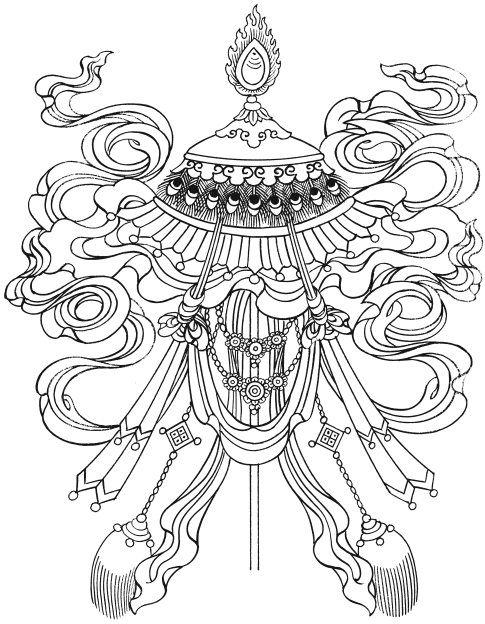


Зонт

защищает от палящего зноя тропического солнца. Прохлада тени зонта символизирует защиту от болезненного жара страдания, страсти, препятствий, болезней и вредоносных сил. Чем больше зонтов как символов царственности или мирского богатства несли в окружении знатного лица, тем выше его социальное положение. Традиционно тринадцать зонтов определяли статус царя, и ранний индийский буддизм сделал это число зонтов символом верховной власти Будды как «вселенского монарха», или *чакравартина*. Тринадцать расположенных друг над другом зонтов-колёс образуют конические шпили различных ступ, построенных в ознаменование основных событий жизни Будды или хранящих его реликвии. Такая структура впоследствии стала применяться при строительстве фактически всех тибетских буддийских ступ. Великий индийский учёный Дипанкара Атиша, возрождавший буддизм в Тибете в XI веке, считался достойным сопровождения свитой с тринадцатью зонтами.

Поскольку зонт держится над головой, он естественным образом символизирует почёт и уважение, и по этой причине он стал таким значительным неиконическим символом раннего буддийского искусства. Считается, что украшенный драгоценными камнями зонт был поднесён Будде царём змееподобных духов, или *нагов*. Этот зонт был отделан золотом, а вдоль его круглых краёв находились источающие нектар драгоценности. Он был увешан приятно звенящими колокольчиками, а рукоять его была изготовлена из сапфира. На изображениях Будды над его головой часто встречается искусно выполненный большой белый зонт. Этот «большой зонт» (санскр. *atapatra*) позднее был обожествлён в богиню ваджраяны Ситатапатру (тиб. *gDugs dKar*). Ситатапатра, что означает «белый зонт», — одно из наиболее сложных из всех существующих божеств ваджраяны, с тысячей рук, ног и голов и с «тысячей миллионов» глаз. Двурукая форма этой невозмутимой богини часто изображается держащей белый зонт над сидящим Буддой.

Типичный буддийский зонт состоит из длинной рукояти, или осевого шеста, из белого или красного сандалового дерева, вершина которого украшена маленьким золотым лотосом, сосудом и драгоценностью. Над куполообразной рамой зонта натягивается белый или жёлтый шёлк, а с кругового обода рамы опускается плиссированный шёлковый фриз со множеством разноцветных



Искусно выполненный зонт с павлиньими перьями, цепочками драгоценных камней, с кистями из ячьих хвостов и шёлковыми оборками

шёлковых оборок и подвесок. Изысканно украшенная венчающая дуга с завивающимся хвостом макары (см. стр. 110) обычно очерчивает круговой обод зонта. Ниспадающий шёлковый фриз также может быть украшен павлиньими перьями, свисающими цепочками из драгоценных камней и кистями из ячьих хвостов. Церемониальный шёлковый зонт обычно составляет около одного метра и двадцати сантиметров в диаметре; его длинный осевой шест позволяет держать зонт на высоте как минимум метра над головой. Встречаются также квадратные и восьмиугольные зонты, а большие жёлтые и красные шёлковые зонты часто подвешиваются над троном проводящего церемонию ламы или над изображением главного божества в залах монастырских собраний. Белый или жёлтый зонт — это духовный символ верховной власти, в то время как зонт из павлиньих перьев представляет светский авторитет.

Купол зонта символизирует мудрость, а свисающие шёлковые оборки — различные методы, или искусные средства. Белый зонт, который был поднесён Будде, по существу, символизирует его способность защищать всех существ от заблуждений и страхов.

ЗОЛОТЫЕ РЫБЫ

(санскр. *suvarnamatsya*, тиб. *gser nya*)

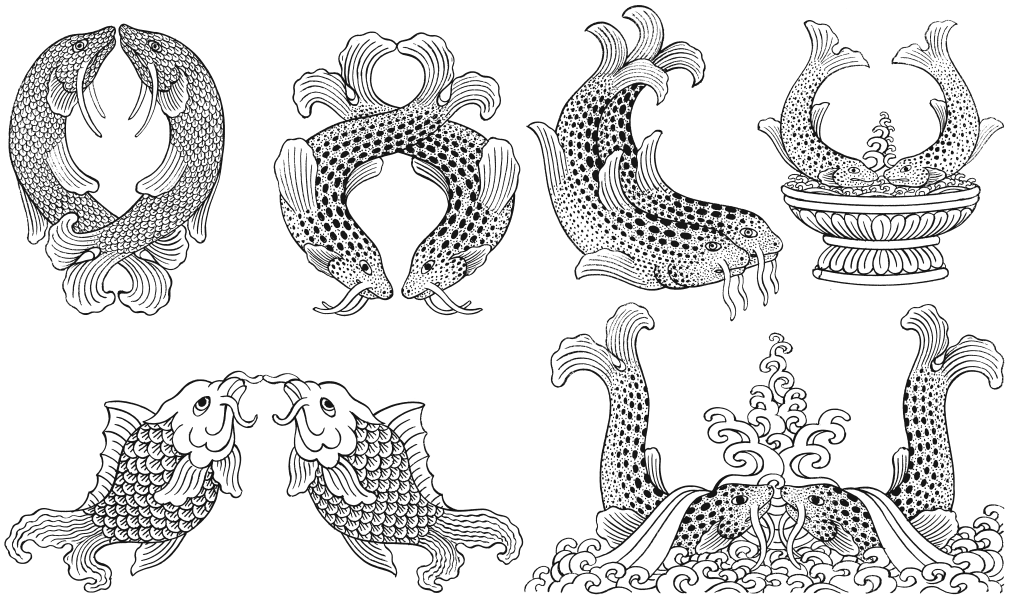
На санскрите пара рыб известна под названием *матсьяюгма*, что означает «парные рыбы». Это подразумевает их происхождение как древнего символа двух священных рек Индии — Ганга (Ганги) и Ямуны. Символически эти две великие реки представляют лунный и солнечный каналы, или психические нервы (санскр. *nadi*), берущие своё начало в ноздрях и переносящие чередующиеся ритмы дыхания, или *прану*.

В буддизме золотые рыбы символизируют счастье и спонтанность, поскольку в воде они обладают полной свободой движения. Они символизируют плодородие и изобилие, поскольку стремительно размножаются. Рыбы символизируют свободу от ограничений каст и статусов, поскольку легко

смешиваются и соприкасаются. Поскольку рыбы часто плавают парами, в Китае пара рыб символизирует супружеское единство и верность, по традиции пара рыб часто дарится на свадьбу. Поскольку в Китае рыбы всегда было в избытке и она составляла важную часть основного рациона, китайское слово «ю», означающее и «рыбу», и «великое богатство», стало синонимом материальной обеспеченности. В китайской традиции *фэн-шуй* золотая рыбка также считается привлекающей богатство.

Благоприятный символ пары рыб является общим для индуистской, джайнской и буддийской традиций. В Древнем Египте пара рыб символизировала плодородные воды реки Нил. Ранние христиане переняли пару рыб в качестве эмблемы Христа как «ловца человеков» и как акростих интерпретировали буквы греческого слова «рыба» — *ichthys* — как обозначающие «Иисус Христос, сын Бога и Спаситель».

Две золотые рыбы, мужского и женского пола, обычно изображаются симметрично. По форме они напоминают карпов, у них изящные хвосты, жабры и плавники и длинные усы, тянущиеся из верхних челюстей. На Востоке карп традиционно считается священной рыбой за элегантность, красоту, размер и долгожительство и из-за того, что карпы ассоциируются с некоторыми доброжелательными божествами. Пара рыб часто изображается с соприкасающимися носами, и в индуизме это является символом женского сексуального органа, или *йони*. Золотая рыба — это атрибут великого индийского



Различные примеры двух золотых рыб

махасиддхи Тилопы, символизирует как его реализацию, так и его способность освобождать существ из океана циклического существования (санскр. *samsara*). Благоприятный символ двух рыб, поднесённый Будде, был, скорее всего, вышит золотой нитью на отрезе бенаресского шёлка.

СОСУД СОКРОВИЩ

(санскр. *Nidhana kumbha*, тиб. *gter gyi bum pa*)

Золотой сосуд сокровищ, или «сосуд неисчерпаемых сокровищ», смоделирован на основе традиционного индийского глиняного кувшина для воды. Этот кувшин известен как *калаша* или *кумбха*, у него плоское дно, круглый корпус, узкое горлышко и рифлёный верхний обод. Этот подобный утробе священный кувшин, или кумбха, почитается в Индии на великом религиозном «празднике кувшинов» *Кумбха-мела*. Этот праздник (санскр. *mela*) проводится с периодичностью в три года к городам Аллахабад, Харидвар, Нашик и Уджайн и знаменует пролитие небесного нектара богов (санскр. *amrita*) на эти четыре священных места (*см. приложение 1*).

Сосуд сокровищ преимущественно является символом определённых божеств богатства, включая Дзамбалу, Вайшравану и Васудхару, сосуд часто изображается как атрибут рядом с их ногами.

Одна из форм богини богатства Васудхары стоит на паре лежащих горизонтально драгоценных сосудов, из которых изливается неиссякаемый поток драгоценностей. Как небесный «сосуд изобилия» он обладает качествами спонтанного проявления, поскольку, сколько бы сокровищ ни извлекалось из сосуда, он постоянно остаётся наполненным.

Типичный тибетский сосуд сокровищ представляет собой изысканно украшенный золотой сосуд с узорами в виде лотосовых лепестков, расходящихся вокруг различных его частей. Единичная исполняющая желания драгоценность, или группа из трёх драгоценностей, запечатывает его верхний обод как символ Трёх драгоценностей: Будды, Дхармы и Сангхи. Великий сосуд сокровищ (тиб. *gter chen po`i bum pa*), описываемый в буддийском подношении мандалы, изготовлен из золота и усыпан множеством драгоценных



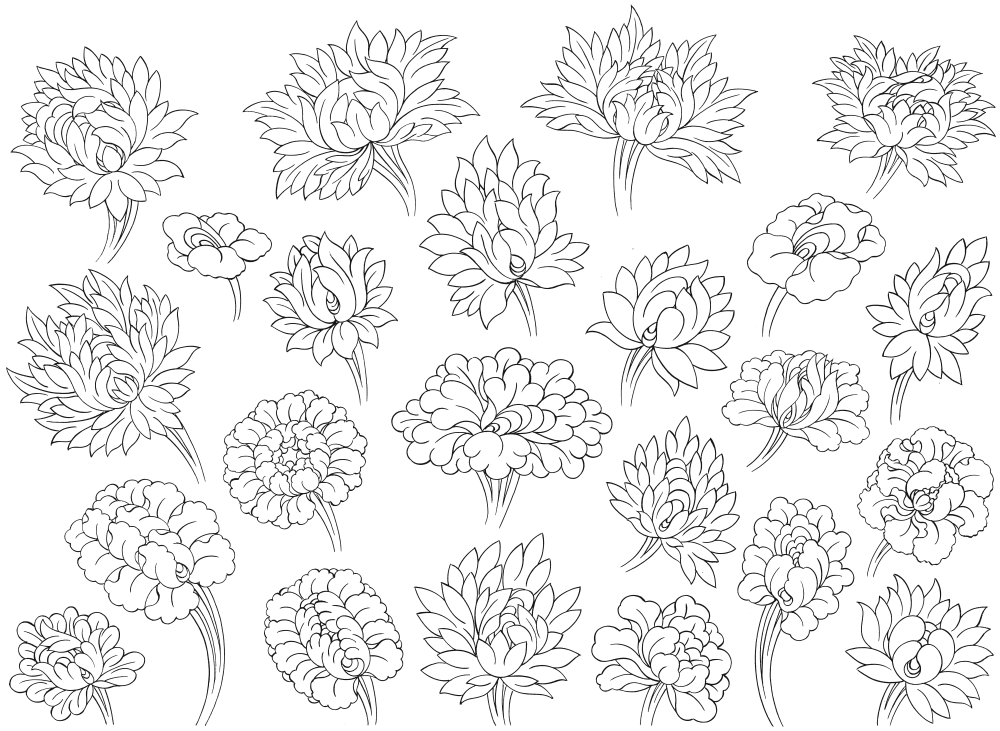
Золотой сосуд сокровищ

камней. Шёлковый шарф из мира богов обвязан вокруг его горлышка, а его вершина запечатана изображением дерева, исполняющего желания. Корень этого дерева впитывает содержащиеся в сосуде воды долголетия, чудесным образом создавая всевозможные сокровища. Запечатанные сосуды могут помещаться или закапываться в священных геомантических местах, таких как горные перевалы, маршруты паломничества, источники, реки и океаны. Здесь их функция заключается в том, чтобы распространять изобилие в окружающую среду и умиротворять вредоносных духов, обитающих в этих местах.

ЛОТОС

(санскр. *padma, kamala,* тиб. *pad ma, chu skyes*)

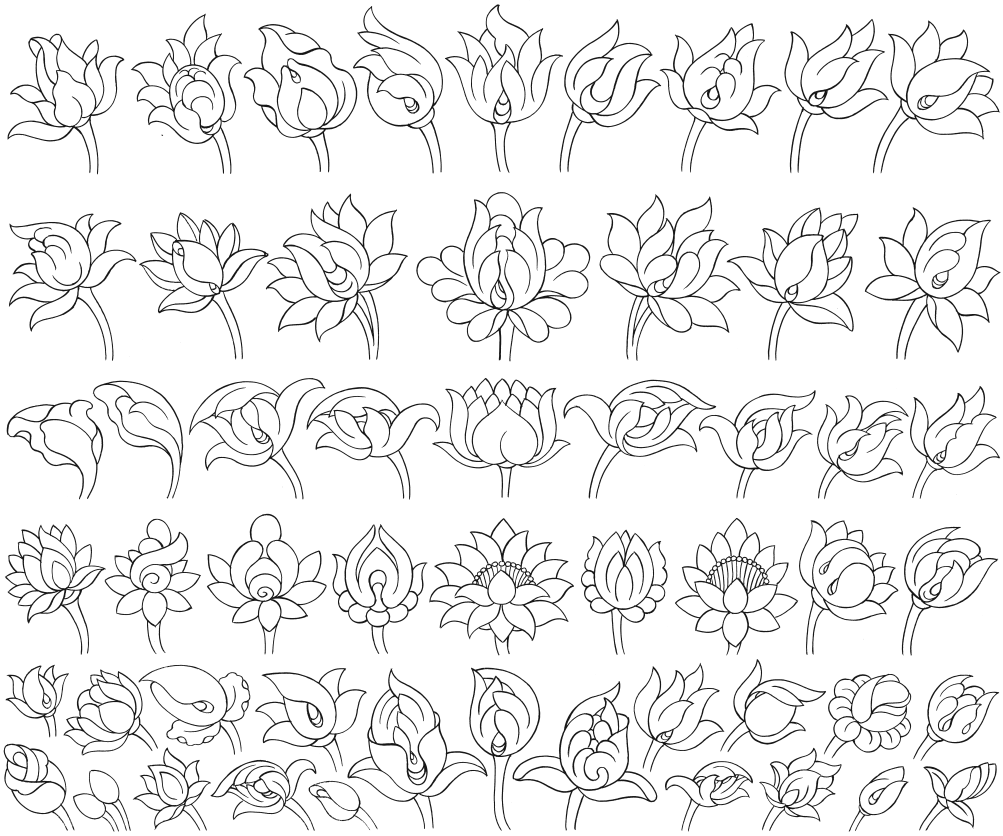
Индийский лотос, который растёт из тёмной водной трясины, но остаётся незатронутым ею, — это главный буддийский символ чистоты и отречения. Он символизирует расцвет благотворных действий, совершаемых в полной свободе от недостатков циклического существования. Лотосовые сиденья, на которых восседают или стоят божества, символизируют их божественное происхождение. Они зарождены в безупречности, обладают врождённым совершенством и абсолютно чисты



Лотосы, стилизованные как цветы пионов и хризантем

телом, речью и умом. Божества проявляются в циклическом существовании, однако они совершенно не осквернены его загрязнениями, эмоциональными помехами и умственными омрачениями.

Как священный символ лотос был принят многими великими мировыми цивилизациями от Египта до Японии и глубоко внедрился в их искусство и архитектуру. Лотос открывается с восходом и закрывается с закатом солнца, а в Древнем Египте солнце воспринималось как восходящее из восточного лотоса на рассвете и заходящее в западный лотос на закате. Подобным же образом ведический бог солнца Сурья держит лотос в каждой из своих рук, что символизирует путь солнца по небесам. Брахма, ведический бог творения, родился из золотого лотоса, выросшего из пупка Вишну, как лотос, растущий на стебле пуповины. Падмасамбхава, «лотосорождённый» тантрический мастер, принёсший буддизм в Тибет, подобным образом был божественно рождён из чудесного лотоса, который расцвёл на



Лотосы и цветочные бутоны

озере Дханакоша в западном индийском царстве Уддияна. Лотос, как божественная утроба или влагалище, — это сильная сексуальная метафора как в индуистской, так и в буддийской тантре. *Падма* и *камала* — на санскрите это синонимы «лотоса» женского влагалища, мягкого, розового и открытого. Подобным образом *ваджра* является синонимом мужского пениса, твёрдого и проникающего. Союз ваджры и падмы — это сексуальный символ союза формы и пустоты, искусных средств и мудрости. На внутреннем уровне этот союз символизирует проникновение и восхождение психических ветров по центральному каналу тонкого тела, которые пронизывают и открывают «лотосы» каналов-колёс, или чакр (*см. приложение 3*).

Лотос — это символ Амитабхи, красного будды запада и «Владыки *Падма*, или лотосового семейства». Качества Амитабхи характеризуются как краснота огня, витальные жидкости, вечерние сумерки, лето и преобразование страсти в различающую осознанность. Супруга Амитабхи — Пандара, её атрибутом также является красный лотос. Главенствующий бодхисаттва Амитабхи — это Падмапани Авалокитешвара, «Держатель лотоса» и бодхисаттва великого сострадания.

Буддийский лотос описывается как имеющий четыре, восемь, шестнадцать, тридцать два, шестьдесят четыре, сто или тысячу лепестков. Эти числа символически соотносятся с внутренними лотосами, или чакрами тонкого тела, и с численными составляющими мандалы. Как атрибут в руках у божеств лотос обычно бывает белым, жёлтым, золотым, синим и чёрным. Белый, или «съедобный лотос» (санскр. *pundarika*, тиб. *pad ma dkar po*), — это атрибут будды Сикхина, шестнадцатилепестковый белый лотос утпала держит в руках Белая Тара. Жёлтый лотос (тиб. *pad ma ser po*) и золотой лотос (тиб. *gser gyi pad ma*) в общем известны как падма, а более распространённый красный или розовый лотос обычно определяется как *камала*. Санскритский термин «утпала» — это специальное обозначение для синего, или чёрного «ночного лотоса», но его транслитерированный тибетский эквивалент (тиб. *ut pa la*) может быть применим к лотосу любого цвета.

РАКОВИНА, ЗАКРУЧИВАЮЩАЯСЯ ВПРАВО

(санскр. *dakshinavarta-shankha*, тиб. *dung g.yas `khyil*)

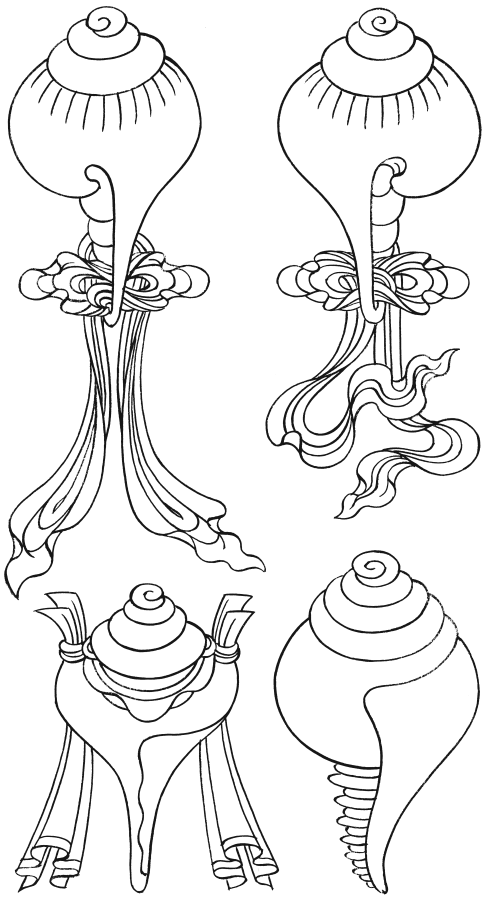
Белая раковина, которая закручивается вправо по часовой стрелке, — это древний индийский атрибут героических богов. Звук их могущественной раковины возвещал об их доблести и воинских победах.

Испускающая огонь раковина Вишну была названа Панчаджанья, что означает «Имеющая власть над пятью классами существ». Раковина Арджуны была известна как Девадатта, что означает «Дарованная богом». Её победоносный звук наводил ужас на врага. Как бранный рог раковина подобна современному горну — как символ могущества, власти

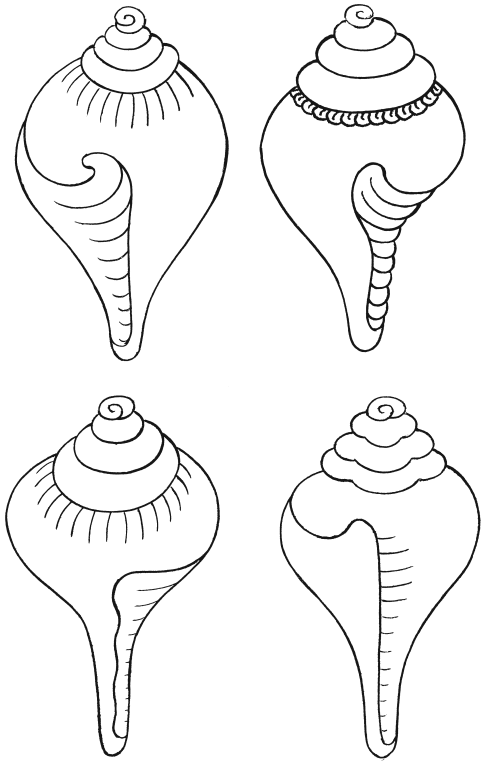
и превосходства. Его благоприятный звук считается отгоняющим злых духов, отвращающим природные катастрофы и распугивающим вредоносных сущностей.

Огненная раковина Вишну (Панчаджанья) держится им в верхней левой руке и сопровождается парой из колеса, или чакры, в верхней правой руке. Два этих атрибута обычно держат в руках первые пять из десяти воплощений, или *аватаров*, Вишну: Матсья (рыба), Курма (черепаха), Вараха (кабан), Нарасингха (человек-лев) и Вамана (карлик). В индуистской традиции Будда признаётся девятым из десяти воплощений Вишну. Возможно, тот факт, что два великих небесных бога, Индра и Брахма, традиционно изображаются перед троном Будды подносящими ему атрибуты Вишну — раковину и колесо, — больше чем просто совпадение. Вишну также широко известен как «великий человек» (санскр. *mahapurusha*) или «бог правой руки» (санскр. *dakshinadeva*). Эти имена также применимы и к Будде с его завивающимися вправо волосами и с его телом, наделённым тридцатью двумя благоприятными знаками великого человека (санскр. *mahapurusha-lakshana*).

Ранний индуизм разделял раковины по половой принадлежности: круглые раковины с более толстыми стенками считались мужскими, или *пуруша*, а небольшие раковины с более тонкими стенками считались женскими, или *шанкхини*. Четырёхчленное индуистское деление на касты также применялось к раковинам: гладкие белые раковины представляли касту священнослужителей, или *брахманов*, красные раковины — касту воинов, или *кшатриев*, жёлтые раковины — касту торговцев, или *вайшьев*, и неяркие серые раковины представляли касту разнорабочих, или *шудр*. Дальнейшее разделение делается между обычными раковинами, которые естественным образом закручиваются влево



Четыре примера белых раковин: верхняя левая раковина закручивается влево, а верхняя правая раковина закручивается вправо



Белые раковины

и известны как *вамаварта*, и более редко встречающимися раковинами, закручивающимися вправо, которые известны как *дакшинаварта* и считаются самыми благоприятными для ритуального использования. Кончик раковины отпиливается, чтобы образовался мундштук, а закручивающийся вправо поток воздуха таким образом создаёт звуковой символ истинного, или «правой руки» (санскр. *dakshina*) провозглашения Дхармы.

Брахманизм перенял героическую раковину как ритуальный символ религиозной верховной власти. Ранние буддисты таким же образом приняли его как символ верховенства учений Будды. Здесь раковина символизирует бесстрашие Будды в провозглашении истины Дхармы и его призыв к пробуждению и работе на благо других. Один из тридцати двух главных знаков тела Будды — это его глубокий и звучный голос, подобный звучанию раковины и оглашающий все десять направлений пространства. В иконографии этот знак представляют три изогнутые, подобные раковинам, линии на шее Будды.

Как один из восьми благоприятных символов белая раковина обычно изображается вертикально, зачастую с шёлковой лентой, обвязанной вокруг нижнего сужения. Её закручивание вправо обозначается изгибом и открытым «ртом», который направлен вправо. Раковина также может появляться в горизонтальном положении, служа вместилищем для ароматических жидкостей или духов (см. стр. 59). Как атрибут в руках раковина символизирует провозглашение *Буддадхармы* как аспекта речи. Раковина обычно изображается в левой руке, руке «мудрости» божеств.

БЕСКОНЕЧНЫЙ, ИЛИ ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ УЗЕЛ

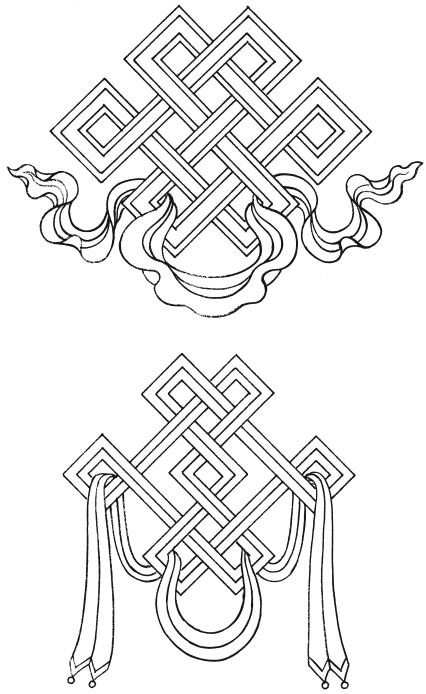
(санскр. *shrivatsa, granthi*, тиб. *dpal be`u*)

Санскритский термин «шриватса» означает «возлюбленный Шри». Шри относится к богине Лакшми; супруге Вишну, а *шриватса* — это благоприятный знак или завиток волос, который украшает грудь Вишну. Знак

Лакшми на груди Вишну представляет преданность в его сердце к своей супруге, а поскольку Лакшми — это богиня богатства и удачи, шриватса образует естественный благоприятный символ. Шриватса может иметь форму треугольного завитка или направленного вверх ромба с петлями по четырём промежуточным направлениям. Кришна, как восьмое воплощение Вишну, также носит *шриватсу* в центре своей груди.

Другое название этого завитка волос — «нандьяварта», что означает «завиток счастья», и этот завиток имеет форму свастики или греческого креста из крюков (греч. *gammadion*). На индийских и китайских изображениях Будды на его груди часто показана нандьяварта, или свастика, как символ его пробуждённого ума. Другое возможное происхождение бесконечного узла и свастики относится к *S*-образным знакам на капюшоне кобры. Это, в свою очередь, послужило возникновению *нага-янтры*, где две или более переплетённых змей образуют узор бесконечного узла, или янтру.

Бесконечный узел, или *грантхи*, также появляется на глиняных печатях ранней цивилизации долины Инда (около 2500 лет до н. э.). В своей окончательной эволюции — как геометрический буддийский символ вечного узла или «приносящего удачу рисунка», который описывается как «поворачивающийся подобно свастике» — бесконечный узел определяется как шриватса-свастика, поскольку эти параллельные символы были общими среди почти всех ранних индийских



Два примера бесконечных узлов с обвязанными вокруг них шёлковыми шарфами

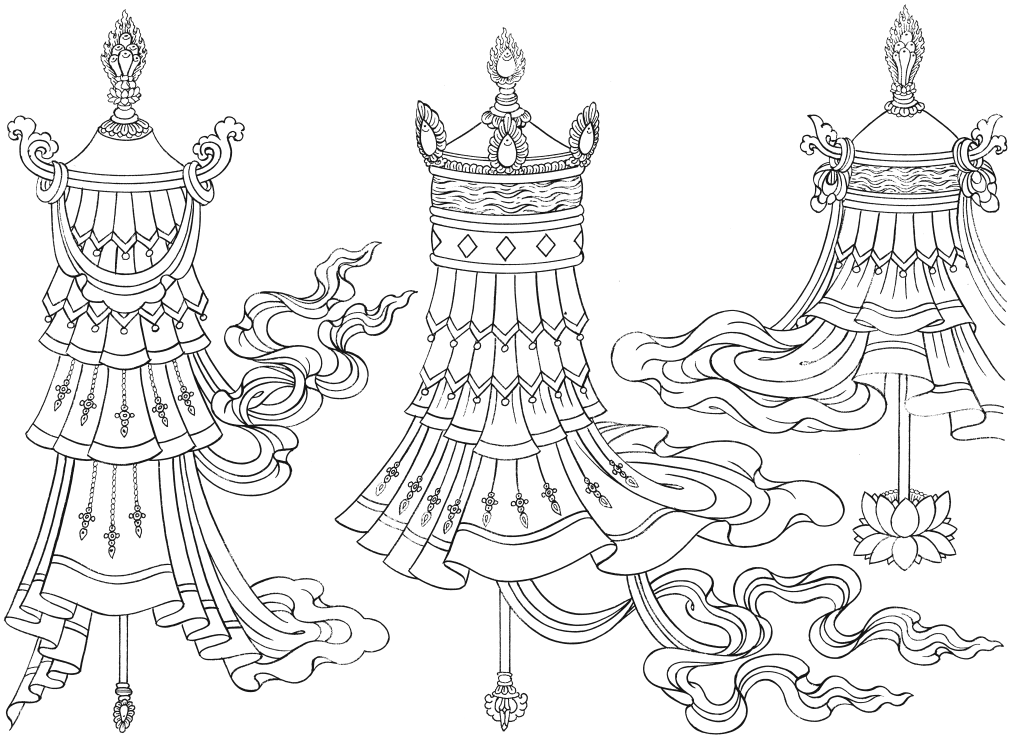
традиций восьми благоприятных символов.

Вечный, бесконечный, или мистический узел является общим символом для многих древних традиций, и особенно много нововведений он принял в исламских и кельтских узорах. В Китае это символ долгой жизни, постоянства, любви и гармонии. Как символ ума Будды, вечный узел представляет бесконечную мудрость и сострадание Будды. Как символ учений Будды он представляет непрерывность «двенадцати звеньев зависимого возникновения», лежащих в основе циклического существования.

ПОБЕДОНОСНОЕ ЗНАМЯ
(санскр. *dhvaja*, тиб. *rgyal mtshan*)

Дхваджа, что означает знамя, флаг или стяг, изначально было боевым штандартом древнеиндийского воинства. Штандарт украшал колесницы великих воинов и возвышался над великим зонтом (санскр. *atapatra*) или царским зонтом (санскр. *chattra*). На каждом штандарте был характерный знак его владельца — царя или победителя. Колесница Кришны была украшена знаменем, на вершине которого был изображён гаруда. У Арджуны было знамя с обезьяной. На знамени Бхисмы был символ пальмы. Но в первую очередь знамя дхваджа было знаменем Шивы, великого бога смерти и разрушения, и его верх увенчивал трезубец. Трезубец символизировал победу Шивы над всеми тремя мирами, или «тремя обителями», которые находятся на, над и под землёй.

В индийском военном деле знамя часто принимало устрашающие формы, которые служили, чтобы вселить ужас в сердце врага. Нанизанная на кол голова или содранная кожа жертвы были одним из таких ужасающих символов. Также часто



Три примера знамени победы;
два знамени справа украшены вставками из шкуры тигра

использовались головы и шкуры свирепых животных, особенно тигров, крокодилов, волков и быков. Также изготавливались большие изображения устрашающих созданий, таких как скорпион, змея, коршун, ворон и гаруда.

Знамя с вершиной в виде крокодила, или макарадхваджа, изначально было эмблемой Камадевы, ведического бога любви и страсти. Как «искуситель» (санскр. *mara*) и «обольститель» (санскр. *maya*), Камадева был аналогом Мары, «злодея», который пытался препятствовать Будде в достижении просветления. В раннем буддизме понятие о Маре как о демоническом чинителе препятствий на пути духовного роста представлялось группой из четырёх мар, или «злых влияний». Эти четыре мары изначально основывались на четырёх подразделениях войск Мары: пехоте, кавалерии, слонах и колесницах. Первый из этих четырёх мар — это демон пяти совокупностей личности (санскр. *skandha-mara*). Второй — это демон эмоциональных омрачений (санскр. *klesha-mara*). Третий — это демон смерти (санскр. *mrityu-mara*). Четвёртый — это мара «сын бога» (санскр. *devaputra-mara*), или демон страсти и искушения. Именно четвёртый мара, девапутра-мара отождествляется с Камадевой, «царём богов высочайшей сферы желания». Считается, что Будда победил сладострастные искушения Камадевы в сумерках накануне своего просветления посредством медитации на «четырёх безмерных» — сострадании, любви, сорадовании и равностности. На рассвете он преодолел как мару совокупностей, так и мару омрачений. Но только за три месяца до конца своей долгой жизни он наконец одолел мару смерти благодаря силе своего бесстрашного намерения войти в окончательную нирвану (санскр. *parinirvana*).

Как символ победы Будды над четырьмя марами ранний буддизм перенял эмблему Камадевы макарадхваджи с головой крокодила; четыре таких знамени были водружены в основных направлениях, окружая ступу просветления Татхагаты, или Будды. Подобным образом боги решили поместить знамя победы на вершине горы Меру, дабы почтить Будду как «Победителя» (санскр. *jina*, тиб. *rGyal ba*), покорившего войска Мары. Это «победоносное знамя десяти направлений» описывается как имеющее ось из драгоценных камней, с полумесяцем и солнцем на конце и со свисающим тройным вымпелом из шёлка трёх цветов, украшенным «тремя победоносными созданиями гармонии» (см. стр. 79 и 228).

В тибетской традиции приводится перечень одиннадцати различных форм победоносного знамени, которые представляют одиннадцать особых методов преодоления омрачений. Разнообразные вариации знамён можно увидеть на крышах монастырей и храмов, где, как правило, по четырём углам крыши размещаются четыре знамени, что символизирует победу Будды над четырьмя марами. В своей самой традиционной форме знамя победы состоит из цилиндрического флага, водружённого на длинный деревянный шест. Верхняя часть знамени имеет форму маленького белого зонта, на

вершине которого возвышается драгоценность, исполняющая желания. Купол этого зонта оправлен рамой из богато украшенной поперечной перекладины с концами в виде хвостов макары, с которых свисает развевающийся жёлтый или белый шёлковый шарф. Цилиндрический корпус знамени задрапирован накладывающимися один на другой вертикальными слоями разноцветного шёлка и украшен свисающими драгоценностями. В основании знамени находится вздымающийся волнами шёлковый полог с развевающимися лентами. Верхняя часть цилиндра часто украшается бордюром из тигровой шкуры, символизируя победу Будды над всем злом и агрессивностью. Как атрибут победоносное знамя встречается в руках многих божеств, особенно тех, которые ассоциируются с богатством и властью, например у Вайшраваны, Великого царя — охранителя севера.

КОЛЕСО

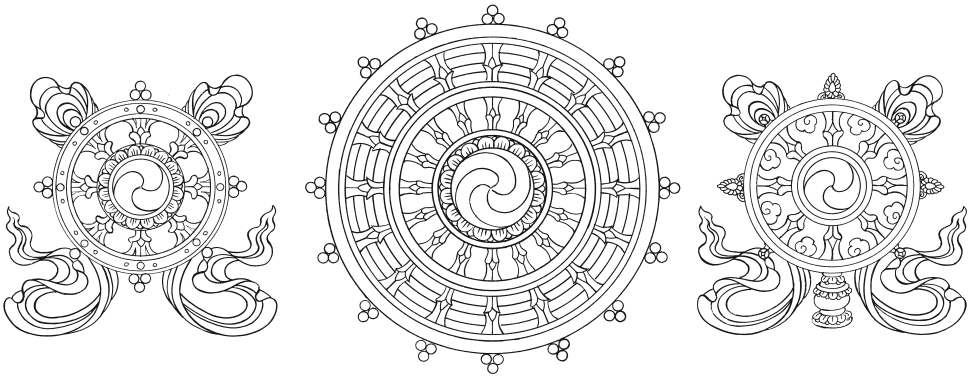
(санскр. *chakra*, тиб. *`khor lo*)

Колесо — это древнеиндийский солнечный символ верховной власти, защиты и сотворения. Как солнечный символ он впервые появляется на глиняных печатях, найденных на раскопках цивилизации Хараппан в долине Инда (около 2500 лет до н. э.). Колесо, или *чакра,* — это главный атрибут ведического бога сохранения Вишну. Его огненная, с шестью спицами, *Сударшана-чакра*, или диск, представляет колесо проявленной вселенной. Колесо символизирует движение, непрерывность и изменения, вечно вращаясь, как кружащая сфера небес. Как оружие чакра без обода имеет шесть, восемь, десять, двенадцать или восемнадцать остроконечных лезвий, она может быть запущена как диск или раскручена на верёвке. Деревянные колёса древнеиндийских колесниц также имели равное число спиц.

Буддизм принял колесо как основной символ «вращающего колесо» чакравартина, или «вселенского монарха», определяя это колесо как Дхармачакру, или «колесо Дхармы» учений Будды. Тибетский термин для Дхармачакры (тиб. *chos kyi `khor lo*) буквально означает «колесо преобразования», или духовного изменения. Быстрое движение колеса символизирует стремительное духовное



Золотое колесо с восемью спицами



Два золотых колеса с восемью спицами справа и слева
и двойное колесо с шестнадцатью спицами посередине

преобразование, раскрывающееся в учениях Будды. Сравнение колеса с вращающимся оружием чакравартина представляет его способность рассекать все препятствия и заблуждения. Первая беседа Будды в Оленьем парке в Сарнатхе, где он впервые учил Четырём благородным истинам и Восьмеричному благородному пути, известна как «первый поворот колеса Дхармы». Последующие великие проповеди Будды в Раджгире и Шравасти известны как «второй и третий повороты колеса Дхармы».

Три составляющих колеса — ступица, спицы и обод — символизируют три аспекта буддийских учений об этике, мудрости и концентрации. Центральная втулка представляет нравственную дисциплину, которая центрирует и стабилизирует ум. Острые спицы символизируют мудрость или различающее осознание, рассекающее неведение. Обод представляет медитативное сосредоточение, которое как окружает, так и содействует движению колеса. Колесо с восемью спицами символизирует Восьмеричный благородный путь Будды и передачу учений в восьми направлениях.

Благоприятное колесо описывается как изготовленное из чистого золота, добытого в реке Джамбуд нашего мирового континента, Джамбудвипы. Оно традиционно изображается с восемью подобными ваджре спицами, на его центральной сфере — три или четыре «завитка радости» (тиб. *dga` `khyil*), которые спирально закручиваются наружу, как китайский символ *инь — ян*.

Когда три завитка показаны в центральной втулке, они символизируют Три драгоценности — Будду, Дхарму и Сангху — и победу над тремя ядами: неведением, страстью и неприязнью. Если изображаются четыре завитка, то они обычно окрашиваются в соответствующие цвета четырёх направлений и элементов и символизируют учения Будды о Четырёх благородных истинах. Обод колеса

может быть изображён как простое круглое кольцо, часто с маленькими округлыми золотыми украшениями в восьми направлениях. Или же обод может изображаться внутри изысканно украшенного окружения, имеющего грушеобразную форму, которое состоит из закручивающихся золотых орнаментов, инкрустированных драгоценными камнями. Часто за ободом колеса повязывается шёлковая лента, а нижняя часть колеса обычно покоится на небольшом лотосовом основании.

